

Art. 7. Het globale loon van de huisarbeiders en -arbeiders wordt bij elke uitbetaling met 10 pct. verhoogd als schadevergoeding voor de algemene kosten welke te hunnen laste vallen (verwarming, verlichting, enz...). Deze vergoeding wordt op 15 pct. gebracht wanneer de huisarbeiders en -arbeiders zelf de kleine benodigheden (garen, koordzijde, enz...) leveren.

Art. 8. Onverminderd de bepalingen van het koninklijk besluit van 8 augustus 1980 betreffende het bijhouden van de sociale documenten worden de in artikel 7 bedoelde vergoedingen bij elke uitbetaling afzonderlijk in het loonboekje ingeschreven.

De in artikel 6 bepaalde uren voor uitvoering van elk kledingstuk moeten schriftelijk worden vastgelegd bij het afsluiten van de arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK IV. — Arbeidsduur

Art. 9. De maximumgrens van de wekelijkse arbeidsduur is vastgesteld op negenendertig uren.

Art. 10. De wekelijkse arbeidsduur wordt over vijf dagen van de week verdeeld.

De dag van de inactiviteit wordt bij overeenkomst tussen de werkgever en de meerderheid van zijn werklieden en werksters, hetzij op maandag of op zaterdag, hetzij beurtelings op maandag en op zaterdag bepaald.

Art. 11. In afwijking van de bepalingen van artikel 10, mag de werkgever, in overeenstemming van de meerderheid van de werklieden en werksters, het werk over zes dagen verdelen, op voorwaarde dat per week aan elke werknemer individueel, hetzij op zaterdag, hetzij op maandag, een dag van inactiviteit wordt toegekend volgens een tussen de partijen overeengekomen beurtstelsel.

Art. 12. De werkgevers delen aan de voorzitter van het paritair comité de krachtens artikel 10, tweede lid, of artikel 11 in hun onderneming ingevoerde arbeidsregeling mede.

De voorzitter geeft kennis van deze arbeidsregeling aan de in het Paritair Comité voor de meester-kleermakers, de kleermaaksters en naaisters vertegenwoordigde organisaties.

HOOFDSTUK V. — Herziening functieclassificatie

Art. 13. De partijen verbinden er zich toe om tijdens de duurtijd van deze collectieve arbeidsovereenkomst in een werkgroep de functieclassificatie te herwerken en op punt te stellen.

HOOFDSTUK VI. — Slotbepalingen

Art. 14. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1991 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1993.

Zij wordt van jaar tot jaar stilzwijgend verlengd, indien zij voor de jaarlijkse vervalddag, niet door één van de ondertekenende partijen wordt opgezegd, mits een opzegging van drie maanden, bij een ter post aangetekend schrijven, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de meester-kleermaaksters, de kleermaaksters en naaisters en aan de daarin vertegenwoordigde organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 september 1992.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

Art. 7. Le salaire global des travailleurs et travailleuses à domicile est majoré de 10 p.c. lors de chaque paie, en dédommagement des frais généraux qu'ils supportent (chauffage, éclairage, etc...). Cette indemnité est portée à 15 p.c. lorsque les travailleurs et travailleuses à domicile livrent eux-mêmes les petites fournitures (fils, cordons, etc...).

Art. 8. Sous réserve des dispositions de l'arrêté royal du 8 août 1980 concernant la tenue des documents sociaux, les indemnités visées à l'article 7 sont inscrites séparément dans le carnet de salaire lors de chaque paie.

Les heures déterminées à l'article 6 pour l'exécution de chaque pièce de vêtement doivent être fixées par écrit lors de la conclusion du contrat de travail.

CHAPITRE IV. — Durée de travail

Art. 9. La limite maximum de la durée hebdomadaire du travail est fixée à trente-neuf heures.

Art. 10. La durée hebdomadaire du travail est répartie sur cinq jours de la semaine.

Le jour d'inactivité est fixé par convention entre l'employeur et la majorité des ouvriers et ouvrières, soit le lundi ou le samedi, soit alternativement le lundi et le samedi.

Art. 11. En dérogation aux dispositions de l'article 10, l'employeur peut, de commun accord avec la majorité des ouvriers et ouvrières, répartir le travail sur six jours ouvrables, à la condition qu'il soit octroyé par semaine à chaque ouvrier individuellement un jour d'inactivité, soit le samedi, soit le lundi, selon un système de roulement convenu entre les parties.

Art. 12. Les employeurs communiquent au président de la commission paritaire le régime de travail instauré dans leur entreprise en vertu de l'article 10, deuxième alinéa, ou de l'article 11.

Le président notifie ce régime de travail aux organisations représentées à la Commission paritaire des maîtres-tailleurs, des tailleuses et couturières.

CHAPITRE V. — Révision classification des fonctions

Art. 13. Les parties s'engagent à revoir et à mettre au point la classification des fonctions dans un groupe de travail et ce pendant la durée de la présente convention collective de travail.

CHAPITRE VI. — Dispositions finales

Art. 14. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 1991 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 1993.

Elle est reconduite tacitement d'année en année si avant son échéance annuelle, elle n'est pas dénoncée par l'une des parties signataires, moyennant un préavis de trois mois par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire des maîtres-tailleurs, des tailleuses et couturières et aux organisations y représentées.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 septembre 1992.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 92 — 3221

[S-C — 36209]

14 OKTOBER 1992. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende overgangsmaatregel voor het academiejaar 1992-1993 inzake de toelatingsvoorwaarden tot de academische opleiding van burgerlijk ingenieur-architect

De Vlaamse Executieve,

Gelet op het decreet van 12 juni 1992 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 207;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 18 december 1991 houdende vaststelling van de lijst van de academische opleidingen in de Vlaamse Gemeenschap;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat voor het academiejaar 1992-1993 dringend een aanvullende maatregel dient genomen te worden ter zake van de toelatingsvoorwaarden tot de academische opleiding van burgerlijk ingenieur-architect met het oog op de vrijwaring van de academische rechten van de studenten die ten laatste in het academiejaar 1991-1992 de graad van kandidaat burgerlijk ingenieur behaalden overeenkomstig de toepasselijke regelgeving, en die wensen een inschrijving te nemen voor de academische opleiding van burgerlijk ingenieur-architect;

Op voorstel van de Gemeenschapsminister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;
Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Bij wijze van overgangsmaatregel geldt voor het academiejaar 1992-1993 het diploma van kandidaat burgerlijk ingenieur uitgereikt ten laatste in het academiejaar 1991-1992 overeenkomstig de toepasselijke regelgeving als toelatingsvoorwaarde tot de academische opleiding van burgerlijk ingenieur-architect.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 1992.

Art. 3. De Gemeenschapsminister bevoegd voor het onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 14 oktober 1992.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
L. VAN DEN BRANDE

De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

—
TRADUCTION
—

—
MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE
—

F. 92 — 3221

[S-C — 36280]

**14 OCTOBRE 1992. — Arrêté de l'Exécutif flamand
portant une mesure transitoire pour l'année académique 1992-1993
relative aux conditions d'admission à la formation académique d'ingénieur civil-architecte**

L'Exécutif flamand,

Vu le décret du 12 juin 1992 relatif aux universités dans la Communauté flamande, notamment l'article 207;
Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 18 décembre 1991 fixant la liste des formations académiques dans la Communauté flamande;

Vu les lois sur le conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il importe de prendre, pour l'année académique 1992-1993, une mesure complémentaire au niveau des conditions d'admission à la formation académique d'ingénieur civil-architecte, en vue de sauvegarder les droits académiques des étudiants ayant obtenu, au plus tard pendant l'année académique 1991-1992, le grade de candidat ingénieur civil, conformément à la réglementation applicable et désirant s'inscrire pour la formation académique d'ingénieur civil-architecte;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. A titre de mesure transitoire, le diplôme de candidat-ingénieur civil délivré au plus tard pendant l'année académique 1991-1992 tient lieu, conformément à la réglementation applicable, pour l'année académique 1992-1993, de condition d'admission à la formation académique d'ingénieur civil-architecte.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er octobre 1992.

Art. 3. Le Ministre communautaire compétent pour l'enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 octobre 1992.

Le Président de l'Exécutif flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

[S-C — 36283]

N. 92 — 3222

14 OKTOBER 1992. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende vaststelling van de voorwaarden tot en van de procedure van de erkenning van de volledige gelijkwaardigheid van buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften met de diploma's van de academische graden met uitzondering van de academische graden van de eerste cyclus

—
De Vlaamse Executieve,

Gelet op het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 60, tweede lid;